
A brand of passion





Poznámka vydavateľa

Z pretekárskej dráhy do motora vášho automobilu. To je ELF, uznávaný dodávateľ mazív.

So spoločnosťou ELF oslavujeme každé víťazstvo a na náš rad mazív sme veľmi hrdí, pretože náš tím je odhodlaný ponúknuť vám špičkové výrobky na všetky typy použitia, aby ste dostali to, čo potrebujete a očakávate.

Účelom tejto príručky o mazivách je pripomenúť vám príbeh ELF, pomôcť vám lepšie sa zorientovať v našich výrobkoch a vybrať si ten najlepší výrobok pre váš automobil.





Značka ELF

História

od roku 1960 až dodnes

Výrobky vyvinuté pre úspech

1967

ELF začala svoj príbeh ako štátna spoločnosť vo Francúzsku v roku 1967. Vo svete sme prvýkrát zaujali, keď sme aplikovali naše obrovské „červené kruhy“ na nádržiach s olejom a čerpacích staniach spoločnosti Union Générale des Pétroles.

To bol začiatok spoločnosti ELF, z ktorej sa stal globálny líder vo výrobe mazív. Na začiatku nás motivovala jednoduchá myšlienka vyrábať kvalitné mazivá pre automobily. Postupom času sme si uvedomili, že máme potenciál priniesť úplne novú kvalitu jazdy, a naše ambície vzrástli.



Ideme stále vpred

1994

Spoločnosť ELF vlastnila francúzska vláda až do roku 1994, keď sa stala súkromnou spoločnosťou.

2000

V roku 2000 sa spoločnosť ELF spojila s poprednou spoločnosťou v oblasti mazív Total, štvrtou najväčšou energetickou spoločnosťou na svete, čím sa naša pôsobnosť rozšírila do celého sveta.

Dnes majú mazivá ELF:

- **6** radov a viac ako **100** výrobkov
- distribúciu vo viac ako **90** krajinách
- **41** výrobných závodov

ELF

A Brand Of Passion

PRETEKY MÁME V DNA

Spoločnosť ELF sa od roku 1968 spája s úspechom v motoršporte.

Posúvanie hraníc a lámanie rekordov nám podobne ako v športe prináša nesmiernu radosť. Mnoho rokov sa zapájame do motoršportových súťaží, a tak sme sa stali kľúčovými hráčmi v oblasti mazív. Mnohé víťazstvá spoločnosti ELF v motoršporte počas 50 rokov nás podnecujú dodávať výrobky a služby najvyššej kvality. Spolu s našimi partnermi neúnavne vyvíjame riešenia, ktoré majú lepšiu odolnosť, šetria palivo a sú čistejšie.

Spolupracujeme s poprednými medzinárodnými výrobcami, s ktorými nás spája láska k pretekaniu, ako je Renault, Nissan, Kawasaki a Dacia. Máme nezastupiteľnú úlohu v našom partnerstve s výrobcou automobilu Alpine A470, s ktorým sme sa zúčastnili pretekov FIA World Endurance Championship a Alpine ELF Europa Cup.

Preteky sú skúškou odolnosti, a tak vyžadujú mazivá najväčšieho kalibra spĺňajúce najnovšie normy. Naše mazivá sme testovali v náročných podmienkach pri pretekaní, aby sme ich zdokonalili. Naši zákazníci sa môžu spoľahnúť, že mazivá ELF naplno prenesú nadšenie, adrenalín a dojmy motoršportu do každého vozidla a na každej ceste.

Spoločnosť ELF sa stala kľúčovým hráčom vo svete súťaženia a prispela v ňom k najväčším víťazstvám.

Naše popredné víťazstvá:

- 1968** | Spoločnosť ELF sponzoruje tím Matra-Ford MS10 na holandskom okruhu Zandvoort na pretekoch F1 World Championship. Víťazíme.
- 1969** | Spoločnosť ELF získava tituly F1 „World Champion“ a F1 „World Champion Constructors“.
- 1970** | Spoločnosť ELF začína súťažiť s tímom Renault. Obe značky podpisujú kontrakt na vývoj vysokovýkonného motora.
- 1971** | Renault a ELF vyhrávajú v pretekoch rely Monte-Carlo, French Championship a International Rally Championship.
- 1974** | ELF sponzoruje legendárnu 6-kolesovú formulu Ford Tyrrell P34 na pretekoch Swedish Grand Prix.
- 1978** | ELF sponzoruje tím Renault Alpine V6 vyzdobený farbami značky ELF na pretekoch 24 hodín Le Mans. Víťazíme.
- 1985** | ELF stojí na stupienku na pretekoch F1 Grand Prix.
- 1989** | Renault opäť vstupuje do F1 s tímom Williams a sprevádza ho ELF.
- 1992** | Trio Renault, Williams a ELF získava tituly „World Champion“ a „World Champion Constructors“.
- 2020** | ELF vstupuje do partnerstva so Signatech a Alpine.

Naše rekordy na trati

- **156** víťazstiev na Grand Prix
- **9** titulov výrobcu
- **10** titulov jazdcov



Hodnoty ELF

Základné hodnoty

Teší nás tvoriť výnimočný pôžitok z jazdy

A brand of passion



Spoločnosť ELF je úspešná na celom svete, pretože sme zostali verní našim základným hodnotám. Žiadnemu nášmu projektu nechýba vášeň, fundovanosť a kvalita. Naším cieľom je, aby bola každá jazda skutočným pôžitkom.

VÁŠEŇ

Horíme vášňou pre motoršport, a tak chceme, aby sa každá jazda vyznačovala jedinečnosťou, dobrodružstvom a svižnosťou a poskytla zákazníkom úžasné zážitky, ktoré roznečujú emócie a vyvolávajú vzrušenie typické pre pretekárske dráhy.

FUNDOVANOSŤ

Pri našej snahe byť odborníkmi v našom odvetví čerpáme inšpiráciu z výskumu a vývoja a neprestajne sa snažíme predvídať, skúmať, inovovať a nebojíme sa odlišovať.

KVALITA

Verejnosť nás na mnohých trhoch vníma ako značku s dobrou povestou, prestížou a eleganciou. Naš dôstojný a zdržanlivý prístup k vývoju veľmi hodnotných výrobkov pritiahol komunitu nadšencov pre jazdu.

Vývoj ELF

ELF vyrába špecializované rady mazív pre automobily, motocykle a ťažké úžitkové vozidlá.

Výrobky ELF sa vyvíjajú v 2 výskumných a technických strediskách:

- CRES (Solaize, Francúzsko)
- TCAP (Bombaj, India)



1976

PRESTI ANTI-WEAR

Predstavenie maziva Presti Anti-wear, prvého maziva na trhu so stupňom 15W

1979

DETERGENTNÝ OLEJ

Prvé detergentné oleje pre naftové motory



1993

ELF COMPETITION SX 10W-30

ELF Competition SX 10W-30 je prvé mazivo na úsporu paliva

2000

ELF EVOLUTION a ELF EXCELLIUM

Predstavenie maziva ELF Evolution, druhej generácie maziva na úsporu paliva. ELF Excellium pre moderné motory s technológiou priameho vstrekovania



2004

ELF EXCELLIUM XXL

Predstavenie mazív ELF Excellium XXL a ELF Excellium LSX

2007

ELF SOLARIS

Predstavenie maziva s nízkym obsahom popola, ELF SOLARIS DPF



2013

ELF EVOLUTION

Zmena názvov výrobkov pre ľahšiu orientáciu

2020

NOVÉ PROJEKTY

Predstavenie nových obalov s menším obsahom plastov a vylepšenou ergonómiou



Nový obal ELF zblízka

Nový systém uzáveru

Prinášame nové, vylepšené obaly využívajúce technológiu Ring Peel Liner proti falšovaniu

Veľké držadlo naboku fľaše

Uľahčuje manipuláciu a nalievanie

Väčšie etikety

Viac miesta na informácie o výrobku, jeho výhodách a technických podrobnostiach a lepšia čitateľnosť

Ľahší obal

Obal má nižšiu hmotnosť, čím sa vďaka úspore surovín každý rok znižia emisie CO₂ o 9 500 ton

Kód QR

Nový kód QR uľahčuje zákazníkovi identifikáciu výrobku a bráni falšovaniu



Mazivá s pokročilou technológiou

Spoločnosť ELF je skutočným odborníkom v oblasti mazív a snaží sa vyrábať špičkové a ekologickjšie mazivá pre mobilitu.

Našou konkurenčnou výhodou je nepretržitý výskum a vývoj zameraný na technické a technologické inovácie. Vďaka nemu môžeme stále vyrábať vysokovýkonné a účinné oleje, ktoré chránia motory.



Mazivá s technológiou Fuel Economy

Mazivá ELF s technológiou Fuel Economy zlepšujú výkon vozidiel a zariadení, a tak výrazne znižujú vplyv na životné prostredie a prevádzkové náklady (teda nižšia spotreba paliva, menej emisií CO₂, lepšia ochrana motora, menšie opotrebovanie).



Mazivá low SAPS

Mazivá ELF low SAPS spĺňajú nároky najmodernejších motorov, pretože umožňujú systémom na reguláciu znečisťovania pracovať na plný výkon, čím sa znižuje vplyv na životné prostredie (teda nízke úrovne sulfátového popola, fosforu a síry – SAPS).



1. kapitola

Spotrebiteľský trh

Označenie radu ELF EVOLUTION



EVOLUTION
300

Minerálna technológia

Ochrana.
Dôvera a spoľahlivosť známej
značky



EVOLUTION
400

Minerálna technológia

Ochrana a spoľahlivosť.
Dôvera a spoľahlivosť známej
značky



EVOLUTION
500

Pokročilá minerálna technológia

Extra ochrana a spoľahlivosť.
Prvotriedny výkon pre staršie
automobily



EVOLUTION
700

Technológia na syntetickej báze

Vynikajúca ochrana a spoľah-
livosť. Moderné modely auto-
mobilov a vysoké technické
požiadavky



EVOLUTION
900

Syntetická technológia

Vynikajúca ochrana a spoľah-
livosť. Moderné modely auto-
mobilov a vysoké technické
požiadavky



EVOLUTION
FULL-TECH

Syntetická technológia

Najmodernejšia technológia
a maximálny výkon. Moder-
né modely vozidiel a vysoké
technické požiadavky

VYŠŠIA KVALITA

ŠTANDARDNÉ

Informácie na etikete

Farba na identifikáciu segmentu

Logo ELF

Názov radu

Označenie

Viskozita/stupeň

Špeciálne vlastnosti výrobu

Kód QR

Piktogram zhodnotenia, medzinárodná špecifikácia



Logo ELF

Názov radu

Označenie

Stupeň viskozity

Technológia

Homologácia a medzinárodná špecifikácia

Opis výrobku

Farba na identifikáciu segmentu

Objem

Informácie na prednej etikete

Piktogramy zhodnotenia sú umiestnené v určenej časti zľava doprava v spodnej časti na jednej úrovni s objemom. Informácie o výrobku sú zarovnané doprava, zoradené pod sebou.

Informácie na zadnej etikete

Zadná etiketa sa skladá z troch veľkých častí

VÝROBKY

EVOLUTION FULL-TECH

Najmodernejšia technológia a maximálny výkon.
Moderné modely vozidiel a vysoké technické požiadavky

KOMERČNÝ NÁZOV	STUPNE VISKOZITY	TECHNOLÓGIA	MEDZINÁRODNÉ ŠPECIFIKÁCIE	SCHVÁLENIA OEM VÝROBCOV	SPĺŇA POŽIADAVKY	FUEL ECONOMY/ LOW SAPS
EVOLUTION FULL-TECH APX	0W-20	syntetická technológia	ACEA C5 API SN ILSAC GF-5	BMW LL-17 FE+, STJLR.51.5122		 
EVOLUTION FULL-TECH VSX	0W-20	syntetická technológia	ACEA C5	VW 508.00/509.00, Porsche C20		 
EVOLUTION FULL-TECH LLX	0W-30	syntetická technológia	ACEA C3	VW 504.00/507.00, Porsche C30		 
 EVOLUTION FULL-TECH FDX	0W-30	syntetická technológia	ACEA C2	FORD WSS-M2C950-A, STJLR.03.5007		 
 EVOLUTION FULL-TECH FEX	5W-20	syntetická technológia	ACEA C5 API SN/CF	FORD WSS-M2C948-B, STJLR.03.5004		
 EVOLUTION FULL-TECH DID	5W-30	syntetická technológia	ACEA C3 API SN/CF	VW 505.00/505.01 MB-schválenie 229.52	GM Dexos 2	
EVOLUTION FULL-TECH DTX	5W-30	syntetická technológia	ACEA C2/C3 API SN/CF	MB-schválenie 229.52	GM Dexos 2	
EVOLUTION FULL-TECH FE	5W-30	syntetická technológia	ACEA C4	RN0720, MB-schválenie 226.51, MB-schválenie 229.51	Fiat 9.55535-S4	 
EVOLUTION FULL-TECH LLX	5W-30	syntetická technológia	ACEA C3	VW 504.00/507.00, BMW LL-04, MB-schválenie 229.51, Porsche C30		 
EVOLUTION FULL-TECH MSX	5W-30	syntetická technológia	ACEA C3 API SN PLUS/CF	BMW LL-04, MB-schválenie 229.52, OPEL-VAUXHALL OV0401547	GM Dexos 2, VW 505.01, vhodné pre vozidlá KIA	
EVOLUTION FULL-TECH LSX	5W-40	syntetická technológia	ACEA C3 API SN/CF	MB-schválenie 229.51, PORSCHE A40, VW 505.01	Fiat 9.55535-S2, FORD-WSS-M2C917-A, GM Dexos 2	

VÝROBKY



EVOLUTION 900

Vysoká ochrana a maximálny výkon
Moderné modely vozidiel a vysoké technické požiadavky

KOMERČNÝ NÁZOV	STUPNE VISKOZITY	TECHNOLÓGIA	MEDZINÁRODNÉ SPECIFIKÁCIE	SCHVÁLENIA OEM VÝROBCOV	SPĺŇA POŽIADAVKY	FUEL ECONOMY/ LOW SAPS
 EVOLUTION 900 FTX SP	0W-20 5W-30	syntetická technológia	API SP ILSAC GF-6A			
EVOLUTION 900 FT	0W-30	syntetická technológia	ACEA A3/B4 API SL/CF	VW 502.00/505.00, RN0700/RN0710 MB-schválenie 229.5		
EVOLUTION 900 FT	0W-40	syntetická technológia	ACEA A3/B4 API SN/CF	VW 502.00/505.00, RN0700/0710 MB-schválenie 229.5, MB-schválenie 226.5 FORD WSS-M2C937-A, PORSCHE A4		
EVOLUTION 900 SXR	5W-30	syntetická technológia	ACEA A5/B5 API SL/CF	RN0700 (okrem 2.0 16V Renault Sport, 2.0 T Renault Sport, V6 Renault Sport), FORD WSS-M2C913-D (spätná kompatibilita) FORD WSS-M2C913-C, STJLR 03.5003		
 EVOLUTION 900 USX	5W-30	syntetická technológia	API SP ILSAC GF-6A	Dexos 1™ Gen 2 FORD WSS-M2C961-A1		
EVOLUTION 900 FT	5W-40	syntetická technológia	ACEA A3/B4 API SN/CF	VW 502.00/505.00 PORSCHE A40 MB-schválenie 229.5 RN0700/RN0710	FIAT 9.55535-M2, CHRYSLER MS-12991	
EVOLUTION 900 FTA	5W-40	syntetická technológia	API SN			
EVOLUTION 900 NF	5W-40	syntetická technológia	ACEA A3/B4 API SL/CF	VW 502.00/VW 505.00, MB-schválenie 229.3		
EVOLUTION 900 SXR	5W-40	syntetická technológia	ACEA A3/B4 API SN/CF	RN0710/RN0700, MB-schválenie 229.5, PORSCHE A40, VW 502.00/VW 505.00, PSA B71 2296	FIAT 9.55535-M2, CHRYSLER MS-12991	
EVOLUTION 900	5W-50	syntetická technológia	API SG/CD			
EVOLUTION 900 FT	5W-50	syntetická technológia	API SN			



VÝROBKY EVOLUTION 700

Výnimočná ochrana a spoľahlivosť
Moderné modely vozidiel a vysoké technické požiadavky

KOMERČNÝ NÁZOV	STUPNE VIZKOZITY	TECHNOLÓGIA	MEDZINÁRODNÉ ŠPECIFIKÁCIE	SCHVÁLENIA OEM VÝROBCOV	SPĽŇA POŽIADAVKY	FUEL ECONOMY/ LOW SAPS
EVOLUTION 700 FT	5W-40 10W-40 15W-50	technológia na syntetickej báze	API SN			
 EVOLUTION 700 FTX SP	5W-30	technológia na syntetickej báze	API SP ILSAC GF-6A			
EVOLUTION 700 ST	10W-40	technológia na syntetickej báze	ACEA A3/B4 API SN/CF	VW 501.01/505.00 RN0700/0710	MB-229.3, Fiat 9.55535-G2	
EVOLUTION 700 STI	10W-40	technológia na syntetickej báze	ACEA A3/B4 API SN/CF	VW 501.01/505.00, RN0700/0710 PSA B71 2300 (spätná kompatibilita s B71 2294)	MB-229.3, FIAT 9.55535-G2	
EVOLUTION 700 TD	10W-40	technológia na syntetickej báze	ACEA A3/B4 API SN/CF	VW 501.01/505.00 RN0700/0710	MB-229.3, Fiat 9.55535-G2	
EVOLUTION 700 ST	15W-50	technológia na syntetickej báze	ACEA A3/B4 API SN/CF	VW 501.01/505.00	MB-229.1	

VÝROBKY EVOLUTION 500

Extra ochrana a spoľahlivosť
Prvotriedny výkon pre staršie automobily

 EVOLUTION 500 FTX SP	10W-30	pokročilá minerálna technológia	API SP ILSAC GF-6A			
EVOLUTION 500 FT	10W-40, 15W-40 15W-50 20W-50	pokročilá minerálna technológia	API SN/CF			
EVOLUTION 500 DIESEL	15W-40	pokročilá minerálna technológia	ACEA A3/B3 API SL/CF		MB-229.1, VW 505.00, vhodné pre vozidlá Renault	
EVOLUTION 500 TS	15W-40	pokročilá minerálna technológia	ACEA A3/B3 API SL/CF		MB-229.1, VW 501.01/505.00	
EVOLUTION 500 TURBO DIESEL	15W-40	pokročilá minerálna technológia	ACEA A3/B3 API SL/CF		MB-229.1, VW 501.01/505.00	
EVOLUTION 500 TS	20W-50	pokročilá minerálna technológia	ACEA A3/B3 API SL/CF		MB-229.1, VW 501.01/505.00	

VÝROBKY EVOLUTION 400

Ochrana a spoľahlivosť
Dôvera a spoľahlivosť známej značky

KOMERČNÝ NÁZOV	STUPNE VIZKOZITY	TECHNOLÓGIA	MEDZINÁRODNÉ ŠPECIFIKÁCIE	SCHVÁLENIA OEM VÝROBCOV	SPĺŇA POŽIADAVKY	FUEL ECONOMY/ LOW SAPS
EVOLUTION 400	10W-30 15W-40 20W-50	minerálna technológia				

VÝROBKY EVOLUTION 300

Ochrana
Dôvera a spoľahlivosť známej značky

EVOLUTION 300	16W-40	minerálna technológia	API SJ/CF			
EVOLUTION 300	20W-50	minerálna technológia	API SF/CD			
EVOLUTION 300 CNG	20W-50	minerálna technológia	API SG/CD			
EVOLUTION 300 FT	15W-40 20W-50	minerálna technológia	API SJ/CF			
EVOLUTION 300	SAE 40	minerálna technológia	API SJ/CF			
EVOLUTION 300	SAE 50	minerálna technológia	API SF/CD			

Výrobky ELF pre automobily Renault



EVOLUTION
R-TECH

Špec.: homologácia RN
Cieľový predajný kanál:
sieť spoločnosti Renault



EVOLUTION
FULL-TECH R

Špec.: homologácia RN
Cieľový predajný kanál:
nezávislé opravovne



EVOLUTION
PRO-TECH

Špec.: len ACEA a API
Cieľový predajný kanál:
sieť spoločnosti Renault



SPORTI
9 R

Špec.: spĺňa požiadavky špec. RN
Cieľový predajný kanál:
sieť spoločnosti Renault
predajne automobilov, náhradných
dielov a supermarkety

EVOLUTION R-TECH

Špec.: homologácia RN, cieľový predajný kanál: sieť spoločnosti Renault

KOMERČNÝ NÁZOV	STUPNE VISKOZITY	TECHNOLÓGIA	MEDZINÁRODNÉ ŠPECIFIKÁCIE	SCHVÁLENIA OEM VÝROBCOV	FUEL ECONOMY/ LOW SAPS
EVOLUTION R-TECH ELITE FE	0W-20	syntetická technológia	ACEA C3	RN17 FE	 
EVOLUTION R-TECH SPORT	0W-40	syntetická technológia	ACEA C3	RN0710, RN17 RSA	 
EVOLUTION R-TECH	5W-30	syntetická technológia	ACEA C3	RN17 (spätná kompatibilita: RN0700, RN0710)	
EVOLUTION R-TECH FE	5W-30	syntetická technológia	ACEA C4	RN0720	 




EVOLUTION PRO-TECH

Špec.: len ACEA a API, cieľový predajný kanál: sieť spoločnosti Renault

EVOLUTION PRO-TECH C3	5W-30	syntetická technológia	ACEA C3		
EVOLUTION PRO-TECH	5W-40	syntetická technológia	ACEA A3/B4 API SL/CF		
EVOLUTION PRO-TECH	10W-40	technológia na syntetickej báze	ACEA A3/B4 API SL/CF		
EVOLUTION PRO-TECH	15W-40	technológia na syntetickej báze	ACEA A3/B3 API SL/CF		

EVOLUTION FULL-TECH R

Špec.: homologácia RN, cieľový predajný kanál: nezávislé opravovne

EVOLUTION FULL-TECH R	5W-30	syntetická technológia	ACEA C4	RN17	
 EVOLUTION FULL-TECH R FE	0W-20	syntetická technológia	ACEA C5	RN17 FE	 

SPORTI 9 R

Špec.: spĺňa požiadavky špec. RN
Cieľový predajný kanál: predajne automobilov, náhradných dielov a supermarketov

SPORTI 9 R	5W-30	syntetická technológia	ACEA C3	Spĺňa požiadavky RN17	
-------------------	-------	------------------------	---------	-----------------------	--

Označenie radu ELF SPORTI



SPORTI
5
Minerálny olej

Dôvera, spoľahlivosť a
ochrana od známej značky



SPORTI
7
Olej na syntetickej báze

Ochrana a spoľahlivosť pre
predĺžené intervaly výmeny

SPORTI
9
Syntetická technológia

Pre moderné modely auto-
mobilov a vysoké technické
požiadavky.
Mimoriadna ochrana

Informácie na etikete

Farba na identifikáciu segmentu

Logo ELF

Názov radu

Označenie

Použitá technológia

Fuel Eco a/alebo filter pevných častí

Normy

Viskozita

Objem

Kód QR

Piktogram použitia



Logo ELF

Logo ELF

Názov radu
Označenie

Názov radu

Označenie

Viskozita/stupeň

Použitá technológia

Opis výrobku

Homologácia výrobcu

Objem

Farba na identifikáciu segmentu

Farba na identifikáciu segmentu



Informácie na zadnej etikete

Zadná etiketa sa skladá z troch hlavných častí.















Ľavý dizajn etikety

Informácie o výrobku sú zarovnané doľava, zoradené pod sebou.


Pod týmito informáciami sa nachádzajú piktogramy zhodnotenia, umiestnené v určenej časti zľava doprava.

Ak sa na etikete nenachádzajú piktogramy a/alebo homologácia, informácie sú umiestnené v spodnej časti na jednej úrovni s objemom.

VÝROBKY SPORTI

KOMERČNÝ NÁZOV	STUPNE VIZKOZITY	TECHNOLÓGIA	MEDZINÁRODNÉ ŠPECIFIKÁCIE	OEM PROFIL	FUEL ECONOMY/ LOW SAPS
SPORTI 9 LONG LIFE	5W-30	syntetická technológia	ACEA C3 API SN/CF	spĺňa požiadavky BMW LL-04, MB-229.51, VW 504.00, VW 507.00	
SPORTI 9 C4	5W-30	syntetická technológia	ACEA C4	spĺňa požiadavky MB-229.51, RN0720	 
SPORTI 9 C3	5W-40	syntetická technológia	ACEA C3 API SN/CF	spĺňa požiadavky MB-229.51, FIAT 9.55535-GH2, FIAT 9.55535-S2, FORD WSS-M2C 917-A, GM Dexos 2, VW 505.01	
SPORTI 9 C3	5W-30	syntetická technológia	ACEA C3 API SN/CF	spĺňa požiadavky BMW LL-04, CHRYSLER MS-11106, MB-229.52, GM Dexos 2, vhodné pre HYUNDAI KIA MOTORS	
SPORTI 9 C2/C3	5W-30	syntetická technológia	ACEA C2/C3	spĺňa požiadavky MB-229.52, GM Dexos 2	 
SPORTI 9 C2	5W-30	syntetická technológia	ACEA C2	spĺňa požiadavky PSA B71 2290	 
SPORTI 9 C1	5W-30	syntetická technológia	ACEA C1	spĺňa požiadavky FORD WSS- M2C 934-A, WSS-M2C 934-B	 
SPORTI 9 A5/B5	5W-30	syntetická technológia	ACEA A5/B5 API SL/CF	spĺňa požiadavky FORD WSS-M2C 913-D (spätná kompatibilita WSS-M2C 913-C)	
SPORTI 9	5W-40	syntetická technológia	ACEA A3/B4 API SN/CF	spĺňa požiadavky CHRYSLER MS-12991, MB-229.3, FIAT 9.55535-M2, PSA B71 2296, RN0700, RN0710, VW 502.00, VW 505.00	
 SPORTI 9 GF6	0W-20 5W-30	syntetická technológia	API SP ILSAC GF-6A		
SPORTI 7 A3/B4	10W-40	technológia na syntetickej báze	ACEA A3/B4 API SL/CF	spĺňa požiadavky MB-229.1, PSA B71 2294, PSA B71 2300, RN0700, VW 501.01, VW 505.00	
SPORTI 5	15W-40	syntetická technológia	ACEA A3/B3 API SL/CF		

VÝROBKY SPORTI TXI

KOMERČNÝ NÁZOV	STUPNE VISKOZITY	TECHNOLÓGIA	MEDZINÁRODNÉ ŠPECIFIKÁCIE	OEM PROFIL	FUEL ECONOMY/ LOW SAPS
SPORTI TXI	5W-30	syntetická technológia	ACEA A5/B5 API SL/CF		
SPORTI TXI	5W-40	syntetická technológia	ACEA A3/B4 API SL/CF		
SPORTI TXI	10W-40	technológia na syntetickej báze	ACEA A3/B4 API SL/CF		
SPORTI TXI	15W-40	minerálna technológia	ACEA A3/B3 API SL/CF		
SPORTI TXI	20W-50	minerálna technológia	ACEA A3/B3 API SL/CF		

2. kapitola:

Rôzne kategórie

Označenie radu prevodových olejov

CESTNÁ VOZIDLÁ

TERÉNNE VOZIDLÁ



ELFMATIC

Kvapalina pre automatické prevodovky



TRANSELF

Kvapalina pre manuálne prevodovky (VYSOKOKVALITNÁ)



GEARELF





Kvapalina pre manuálne prevodovky (ŠTANDARD)



TRACTELF

Univerzálny prevodový olej pre traktory (UTTO)

MANUÁLNE PREVODOVKY VÝROBKY TRANSELF

KOMERČNÝ NÁZOV	STUPEŇ VIZKOZITY	MEDZINÁRODNÉ ŠPECIFIKÁCIE	SCHVÁLENIA OEM VÝROBCOV	SPLŇA POŽIADAVKY	VHODNÉ PRE	FUEL ECONOMY/ LOW SAPS
TRANSELF SYN NFX	SAE 75W	API GL-4+	RENAULT/NISSAN Sx, Jxx, TLx, ND4, NDk1, Pxx, RAO, DBx			
TRANSELF SYN FE	75W-90	API GL-4/GL-5/MT-1 SAE J2360 MIL-L 2105 D/MIL-PRF 2105 E	MACK GO-J Plus MAN 341 typ Z-2/342 typ S-1 SCANIA STO 1:0 VOLVO TRUCKS 97312 ZF TE-ML 02B/05A/12L/12N/16F/17B/19C/21A	MB-235.8 DAF IVECO		
TRANSELF SYN FE	75W-140	API GL-4 API GL-5 API MT-1 SAE J2360 MIL-PRF 2105 E a MIL-L 2105 D	MB-schválenie 235.8, MAN 341 typ Z-2, MAN 342 typ S-1 SCA- NIA STO 1:0, SCANIA STO 1:1 G SCANIA STO 2:0 A FS VOLVO 97312/MACK GO-J Plus ZF TE-ML 02B, 05A, 12L, 12N, 16F, 17B, 19C, 21A, MERITOR 076-N DAF, IVECO RAS1			
TRANSELF LC	75W-85	API GL-4	KIA, Hyundai, Nissan, Mitsubishi, Suzuki, Daewoo, Daihatsu. Výrobcovia automobilov vyžadujúci stupeň SAE 75W-85.			
TRANSELF LD	75W-80	API GL-4	MAN 341 typ E-3/Z-4, ZF TE-ML 01L, 02L, 16K, Volvo 97307, DAF, IVECO MGS1			
TRANSELF UNIVERSAL FE	80W-90	API GL-4 API GL-5 API MT-1 MIL-L 2105 D	MAN 341 TYP Z2, MAN 342 TYP M2 SCA- NIA STO 1:0, Volvo 97321/MACK GO-J Plus ZF TE-ML, 05A/12L/12M/16B/17H/19B/21A, IVECO RAM1	MAN 341 TYP E2		
TRANSELF EP	80W	API GL-4	MB-schválenie 235.1 ZF TE-ML 17A			
TRANSELF EP	80W-90	API GL-4	MAN 341 typ E-1/Z-2 ZF TE-ML 16A, 17A, 19A			
TRANSELF TYP B	80W-90	API GL-5	ZF TE-ML 12E, 17B, 19B, 21A MAN 342 typ M-2, VOLVO 97305, IVECO RAM1		MAN 341 typ M-1	
TRANSELF TYP B	85W-140	API GL-5	ZF TE-ML 05A, 12E, 16D, 21A, IVECO RAM2			
TRANSELF TYP B	90	API GL-5	MAN 342 typ M-1, ZF TE-ML 16C, 17B, 19B, 21A MB-schválenie 235.0			
TRANSELF TYP B	75W-80	API GL-4	PSA PEUGEOT CITROËN B71 2330			

MANUÁLNE PREVODOVKY VÝROBKY GEARELF

KOMERČNÝ NÁZOV	STUPEŇ VIZKOZITY	MEDZINÁRODNÉ ŠPECIFIKÁCIE
GEARELF 4	80W-90/85W-90/85W-140 SAE 90/SAE 140	API GL-4
GEARELF 5	75W-90/80W-90/85W-90/85W-140 SAE 90/SAE 140	API GL-5

AUTOMATICKÁ PREVODOVKA VÝROBKY ELFMATIC

KOMERČNÝ NÁZOV	POUŽITIE	SCHVÁLENIA OEM VÝROBCOV	VHODNÉ PRE
ELFMATIC DII MV	PC/LCV – pre rôzne typy vozidiel		GM Dexron® IID, Ford Mercon®, ZF TZ-ML 14A
ELFMATIC DIII MV	PC/LCV – pre rôzne typy vozidiel		GM Dexron III G/III H, Ford Mercon ZF TE-ML 14A, Allison C4
ELFMATIC LV MV	PC/LCV – pre rôzne typy vozidiel		Aisin Warner JWS 3324, GM Dexron VI, Ford Mercon LV/Mercon SP, MB 236.12/14/17/41, HONDA DW-1 ATF typ 3.0/3.1, Audi/Volkswagen: G 052 533, G055 005 (-A, A2)/G 055 540 (A2), Hyundai-Kia: SP-IV/SPH-IV, SP-IV-M, SP-IV-RR, NWS-9638 T-5, JASO 1A (M315), MAZDA FW 6A EL, FW 6AX EL, FZ, MB 236.12/14/15/17/41, MITSUBISHI ATF-J3, ATF-PA ZF 6 Speed AT (6HP)/8 Speed AT (8HP)/9 Speed AT (9HP), Nissan Matic-S, Matic-W, Toyota typ WS
ELFMATIC MV	PC/LCV – pre rôzne typy vozidiel		Aisin Warner JWS 3309/3317, ALLISON C4/295/389 Chrysler/Dodge/Jeep ATF +2/+3/+4, Ford WSS-M2C922-A1, Mercon/Mercon V, GM Dexron® III G/III H, typ A Suffix A/II D/II E/III G/III H, HONDA Z-1, HYUNDAI SP-II/III/P/N UM040 CH20 Red-1, JASO 1A (M315), Mercedes-Benz MB 236.5/6/7/8/9/10/11, Audi/Volkswagen: G 052 025 A2, G 052 055, G 052 162 (-A1, -A2), G 052 990 (A2), G 055 025 (A2), G US 000 162 Ford: P/N XT-2-QDX [M], XT-2-QSM [Syn], XT-5-QM ou -DM [V], XT-8-QAW [Premium], XT-9-QMM5 [FNR5], Jaguar: JLM 20238, JLM 20292, JLM 21044, MAN 339A, Mazda: F-1, M-5, M-III, typ T-IV, P/N XT-9-QMM5, RENAULT/NISSAN: Matic-D/D2, Matic-J, Matic-K, 402, Ssang Yong: DSIH 5M-66, Suzuki 3313, 3317, TOYOTA D-II/T-T-III/T-IV, VCE: 1273,97341 ZF D-II/T-T-III/T-IV TE-ML 11A/B



AUTOMATICKÁ PREVODOVKA

VÝROBKY ELFMATIC

KOMERČNÝ NÁZOV	POUŽITIE	SCHVÁLENIA OEM VÝROBCOV	SPLŇA POŽIADAVKY	VHODNÉ PRE
ELFMATIC DCT MV	PC/LCV – pre rôzne typy vozidiel		Audi/Volkswagen TL 052 182/TL 052 529, Ford WSS-M2C 936-A, Mercedes-Benz MB 236.21	Audi/Volkswagen: DQ250, DQ500, DL501, G 055 529, G052 182, G052 529, BMW: P/N 83 22 2 148 578/83 22 2 148 579/83 22 0 440 214/83 22 2 147 477, Citroën: 6DCT451, Ford/Getrag: 6DCT450, 6DCT451, 7DCT300 Mercedes-Benz: F-DCT350, F-DCT500 Volvo: P/N 1161838/1161839 Mitsubishi: 6DCT470 Porsche/ZF: 7DT45HL, 7DT45HLA, 7DT45FL, 7DFL, 7DT70HLA, 7DT75, 7DT75A
ELFMATIC CVT MV	PC/LCV – pre rôzne typy vozidiel			Audi/Volkswagen: TL 521 80 (G 052 180 A2)/TL 521 16 (G 052 516), (G 052 516)/Audi Multitronic BMW mini Cooper: 83 22 0136 376/83 22 0 429 154 Daihatsu AMMIX CVTF DFE/CVT Fluid DC & DFC & TC Punch CVTF-EX1, Jatco CVT 8 Hybrid, HONDA: HMMF, HCF2, Z-1, HYUNDAI: CVT-1, SP III-CVT MAZDA: JWS 3320, MITSUBISHI: CVTF-J1, CVTF J-4/J-4+, SP III CVT, ECO J4, NISSAN NS-1, NS-2/2V, NS-3 RENAULT CVT CK/SK/FK, SUBARU iCVT, iCVT FG, ECVT, NS-2, Lineartronic chain CVT a CVT II Fluid, K0425Y0710 a K0425Y0711, Subaru Lineartronic High Torque (HT) CVT Fluid, CV-30, K0421Y0700 SUZUKI CVT green 1&2/1V/CVTF TC/3320/4401 NS-2 TOYOTA: CVTF TV/CVTF FE THS-II
ELFMATIC CVT	PC/LCV – špecializované			RENAULT/NISSAN: CVT FK/CK/DK
ELFMATIC J6	PC/LCV – špecializované			Nissan Matic-J
ELFMATIC D2	velké zaťaženie	ZF TE-ML 03D/04D/14A/17C, Voith H55.6335.xx, MAN 339 typ V1/Z1 Volvo 97340, Volvo 97341, Mercedes-Benz MB-schválenie 236.9	GM Dexron IID/IIIG/IIIH TASA Ford Mercon, Allison C4, Bosch TE ML 09	MAN 339 typ L1/L2, MB 236.2, 5, 6, 7, 8, 10 Volvo 97337, 97335, 97325, ZF TE-ML 05L, 11, 21L
ELFMATIC G3	velké zaťaženie	MAN 339 typ V1/Z1, MB-schválenie 236.9 Voith H55.6335.xx, Volvo 97340, 97341 ZF TE-ML 04D/14A	GM Dexron IID, Dexron IIIG/IIIH, TASA Ford Mercon, MAN 339 typ L1/L2, Allison C4, Bosch TE ML 09	MAN 339 typ L1/L2 MB 236.2, 5, 6, 7, 8, 10 Volvo 97337, 97335, 97325 ZF TE-ML 05L, 11, 21L
ELFMATIC G3 SYN	velké zaťaženie	MAN 339 typ V1/Z2 VOITH H55.6335.xx ZF TE-ML 04D/14B/16L	AUDI/VW: TL 52162 Ford Mercon GM DEXRON IIIG	Allison C4 ZF TE-ML 11B Mercedes-Benz MB 236.11 PSA: PSA prevodovky AL4/4HP20

PREVODOVKY TERÉNNÝCH VOZIDIEL

VÝROBKY TRACTELF

KOMERČNÝ NÁZOV	STUPNE VIZKOZITY	MEDZINÁRODNÉ ŠPECIFIKÁCIE	SCHVÁLENIA OEM VÝROBCOV	SPLŇA POŽIADAVKY	VHODNÉ PRE	FUEL ECONOMY/ LOW SAPS
TRACTELF BF 24 FE		API GL-4	MASSEY FERGUSON CMS M1145, VALTRA G2-B10, ZF TE-ML 03E/05F/06K	MASSEY FERGUSON CMS M1143, FORD FNHA 2C 201.00/M2C 134-D, JOHN DEERE JDM J20C, Mc CORMICK HTX, CLAAS/RENAULT AGRICULTURE	CASE MS1206/MS1207/MS1209, CNH MAT 3505/3509/3525/3526/3540, NEW HOLLAND NH 410C/NH 410B, MASSEY FERGUSON CMS M1135/M1141, AGCO: ALLIS 821 XL	
TRACTELF BF 20 FE		API GL-4			MASSEY FERGUSON CMS M1145/M1143, JOHN DEERE JDM J20D, NEW HOLLAND NH 410C/NH 410B, CASE MS1206/1207/1209, AGCO: ALLIS 821 XL, VALTRA G2-B08, CLAAS/RENAULT AGRICULTURE, CNH MAT 3505/3509/3525/3526/3540, FORD M2C 134D/FNHA 2C 201.00, Mc CORMICK HTX, KOMATSU AXO 80	
TRACTELF BF 16		API GL-4	MASSEY FERGUSON CMS M1145, VALTRA G2-08, ZF TE-ML 03E/03L/05F/06P/17E/21F, VOLVO CE WB 101,	MASSEY FERGUSON CMS M1143, ALLISON C4, JOHN DEERE JDM J20C, CLAAS/RENAULT AGRICULTURE, FORD FNHA 2C 201.00/M2C 134-D, Mc CORMICK HTX	CASE MS1207/MS1209, CNH MAT 3505/3509/3525/3526/3540, CATERPILLAR Cat TO-2, KOMATSU AXO 80, MASSEY FERGUSON CMS M1135/M1141, AGCO: ALLIS 821 XL, NEW HOLLAND NH 410C/NH 410B	
TRACTELF SF 3		API GL-4		CLAAS/RENAULT AGRICULTURE, MASSEY FERGUSON CMS M1135/M1141, FORD WSS-M2C 86B/WSS-M2C 86C, NEW HOLLAND NH 420A	KOMATSU, JCB	
TRACTELF BLS	80W-90	API GL-5 LS MIL-L-2105D	ZF TE-ML 05C/12C/21C		DEUTZ, CLAAS/RENAULT AGRICULTURE	
TRACTELF NG		API GL-4	VALTRA G2-08, VOLVO CE WB 101, ZF TE-ML 03E/05F/06D/06K/06N/06R/17E/21F	MASSEY FERGUSON CMS M1145/M1143, JOHN DEERE JDM J20C, CLAAS/RENAULT AGRICULTURE, FORD FNHA 2C 201.00/M2C 134-D, Mc CORMICK HTX	CASE MS1206/MS1207/MS1209, CNH MAT 3505/3509/3525/3526/3540, NEW HOLLAND NH 410C/NH 410B, KOMATSU AXO 80, MASSEY FERGUSON CMS M1135/M1141, KUBOTA UDT, AGCO: ALLIS 821 XL	

HYDRAULICKÉ OLEJE/ BRZDOVÉ KVAPALINY

KOMERČNÝ NÁZOV	ISO VG	MEDZINÁRODNÉ ŠPECIFIKÁCIE	HOMOLOGÁCIE OEM VÝROBCOV
HYDRELF DS	32, 46, 68	AFNOR NF E48-603 HV, ISO 6743-4 HV, DIN 51524-3 HVLP	CINCINNATI MILACRON P68/P69/P70, DENI- SON HF0/HF2, VICKERS M-2950-S/I-286-S
ELFOLNA DS	32, 46, 68	AFNOR NF E48-603 HM, ISO 6743-4 HM, DIN 51524-2 HLP	CINCINNATI MILACRON P68/P69/P70, DENI- SON HF0/HF1/HF2, VICKERS M-2950-S/I-286
FRELUB 350		FMVSS 116 DOT 3, ISO 4925, SAE J1703	
FRELUB 450		FMVSS 116 DOT 4, ISO 4925 Class 4, SAE J1704	
FRELUB 650		FMVSS 116, ISO 4925, SAE J170	